

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. **Przeznaczenie:** Pokrętło uchwyt zaciskowe do gwintowników M3–M8 służy do mocowania i prowadzenia gwintowników podczas ręcznego nacinania gwintów.
2. **Montaż:** Wybierz odpowiedni gwintownik (M3–M8) i zamocuj go pewnie w pokrętle. Upewnij się, że jest dobrze dokręcony.
3. **Bezpieczeństwo:** Trzymaj pokrętło mocno, stosując równomierną siłę. Unikaj gwałtownych ruchów. Pracuj na stabilnej powierzchni i w dobrym oświetleniu.

Pielęgnacja

1. **Czyszczenie:** Po zakończeniu pracy usuń zanieczyszczenia i opiłki. Przetrzyj uchwyt suchą ściereczką.
2. **Konserwacja:** Sprawdzaj stan gwintów i elementów zaciskowych. W razie uszkodzenia – wymień na nowe.
3. **Przechowywanie:** Przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Utylizacja

1. **Segregacja:** Nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych.
 2. **Recykling:** Oddaj do punktu zbiórki metalu lub narzędzi, zgodnie z lokalnymi przepisami.
 3. **Informacje dodatkowe:** W razie wątpliwości skontaktuj się z lokalnymi władzami lub firmą zajmującą się recyklingiem.
-

English

Usage Instructions

1. **Purpose:** The clamp handle for M3–M8 taps is designed to hold and guide taps when cutting threads manually.
2. **Assembly:** Select the appropriate tap (M3–M8) and secure it firmly in the handle. Ensure it is properly tightened.
3. **Safety:** Hold the handle tightly with even pressure. Avoid sudden movements. Work on a stable surface in a well-lit area.

Care

1. **Cleaning:** After use, remove any debris or metal shavings. Wipe the handle with a dry cloth.
2. **Maintenance:** Check threads and clamping parts. Replace if damaged or worn.
3. **Storage:** Store in a dry, safe place, out of children's reach.

Disposal

1. **Segregation:** Do not dispose of the product in regular household waste.
 2. **Recycling:** Take it to a metal or tool collection facility, according to local regulations.
 3. **Additional Info:** If in doubt, consult local authorities or a recycling company.
-

Česky

Pokyny k použití

1. **Účel:** Upínací rukojeť pro závitníky M3–M8 je určena k držení a vedení závitníků při ručním řezání závitů.
2. **Montáž:** Zvolte vhodný závitník (M3–M8) a upevněte ho pevně v rukojeti. Dbejte na správné dotažení.

3. **Bezpečnost:** Držte rukojeť pevně a používejte vyrovnaný tlak. Vyhněte se prudkým pohybům. Pracujte na stabilním povrchu a při dostatečném osvětlení.

Péče

1. **Čištění:** Po použití odstraňte nečistoty a kovové špony. Otřete rukojeť suchým hadříkem.
2. **Údržba:** Pravidelně kontrolujte stav závitníků a upínací části. V případě poškození je vyměňte.
3. **Skladování:** Uchovávejte na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí.

Likvidace

1. **Třídění odpadu:** Nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
 2. **Recyklace:** Odevzdejte rukojeť a závitníky ve sběrně kovového odpadu dle místních předpisů.
 3. **Další informace:** V případě nejasností kontaktujte místní úřady nebo firmu zabývající se recyklací.
-

Slovenčina

Pokyny na použitie

1. **Účel:** Upínacia rukoväť na závitníky M3–M8 slúži na uchytenie a vedenie závitníkov pri ručnom rezaní závitov.
2. **Montáž:** Vyberte vhodný závitník (M3–M8) a pevne ho pripevnite v rukoväti. Skontrolujte, či je riadne utiahnutý.
3. **Bezpečnosť:** Držte rukoväť pevne a používajte rovnomerný tlak. Vyhnite sa prudkým pohybom. Pracujte na stabilnom povrchu s dobrým osvetlením.

Starostlivosť

1. **Čistenie:** Po použití odstráňte nečistoty a kovové piliny. Rukoväť očistite suchou handričkou.
2. **Údržba:** Pravidelne kontrolujte stav závitníkov a upínacích častí. V prípade poškodenia ich vymeňte.
3. **Skladovanie:** Uchovávať na suchom, bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

Likvidácia

1. **Triedenie odpadu:** Nevyhadzujte do komunálneho odpadu.
 2. **Recyklácia:** Odovzdajte rukoväť a závitníky v zbernom mieste pre kovový odpad, podľa miestnych predpisov.
 3. **Doplňkové info:** V prípade pochybností kontaktujte miestne úrady alebo spoločnosť zaoberajúcu sa recykláciou.
-

Deutsch

Verwendungshinweise

1. **Zweck:** Das Spannfutter für Gewindebohrer M3–M8 dient zum Halten und Führen der Gewindebohrer bei der manuellen Gewindeherstellung.
2. **Montage:** Wählen Sie den passenden Gewindebohrer (M3–M8) und befestigen Sie ihn fest im Halter. Achten Sie auf sicheren Sitz.
3. **Sicherheit:** Halten Sie den Griff fest und üben Sie gleichmäßigen Druck aus. Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen. Arbeiten Sie auf einer stabilen Oberfläche bei guter Beleuchtung.

Pflege

1. **Reinigung:** Entfernen Sie nach Gebrauch Metallspäne und Verschmutzungen. Wischen Sie den Griff mit einem trockenen Tuch ab.
2. **Wartung:** Prüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gewindebohrer und Spannteile. Ersetzen Sie beschädigte Komponenten.
3. **Aufbewahrung:** Lagern Sie das Produkt trocken und kindersicher.

Entsorgung

1. **Abfalltrennung:** Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll.
2. **Recycling:** Geben Sie Griff und Gewindebohrer bei einer Sammelstelle für Metallabfälle ab, gemäß den lokalen Vorschriften.
3. **Zusätzliche Informationen:** Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an lokale Behörden oder Recyclingunternehmen.

Українська

Інструкції з використання

1. **Призначення:** Затискна ручка для мітчиків М3–М8 призначена для утримання та спрямування мітчиків під час ручного нарізування різьби.
2. **Встановлення:** Оберіть відповідний мітчик (М3–М8) і надійно зафіксуйте його в ручці. Переконайтеся, що мітчик закріплений щільно.
3. **Безпека:** Тримайте інструмент міцно, рівномірно розподіляючи зусилля. Уникайте різких рухів. Працюйте на стійкій поверхні, з достатнім освітленням.

Догляд

1. **Очищення:** Після використання приберіть металеві стружки та бруд. Протріть ручку сухою тканиною.
2. **Технічний стан:** Регулярно перевіряйте стан мітчиків і затискних елементів. Замінюйте деталі у разі пошкоджень.
3. **Зберігання:** Тримайте виріб у сухому місці, недоступному для дітей.

Утилізація

1. **Сортування відходів:** Не викидайте продукт зі звичайним побутовим сміттям.
2. **Переробка:** Здайте ручку та мітчики у пункт прийому металобрухту відповідно до місцевих правил.
3. **Додаткова інформація:** За потреби зверніться до місцевих органів влади або компанії з переробки відходів.

Română

Instrucțiuni de utilizare

1. **Scop:** Mănerul de strângere pentru tarozi M3–M8 este destinat fixării și ghidării tarozilor la filetarea manuală.
2. **Montaj:** Selectați tarodul corespunzător (M3–M8) și fixați-l ferm în mâner. Verificați să fie bine strâns.
3. **Siguranță:** Țineți ferm scula și aplicați o presiune echilibrată. Evitați mișcările bruște. Lucrați pe o suprafață stabilă, cu iluminare adecvată.

Întreținere

1. **Curățare:** După utilizare, îndepărtați șpanul metalic și murdăria. Ștergeți mânerul cu o cârpă uscată.

2. **Verificare:** Inspectați periodic tarodul și piesele de strângere. Înlocuiți componentele deteriorate.
3. **Depozitare:** Păstrați produsul într-un loc uscat, ferit de copii.

Eliminare

1. **Sortare deșeuri:** Nu aruncați produsul la gunoiul menajer obișnuit.
 2. **Reciclare:** Duceți mânerul și tarozii la un centru de colectare a deșeurilor metalice, conform reglementărilor locale.
 3. **Informații suplimentare:** În caz de neclarități, contactați autoritățile locale sau o firmă de gestionare a deșeurilor.
-

Magyar

Használati utasítás

1. **Rendeltetés:** A szorító fogantyú M3–M8-as menetfúrókhoz a menetfúrók kézi irányítására és rögzítésére szolgál.
2. **Felszerelés:** Válassza ki a megfelelő menetfúrót (M3–M8), és rögzítse erősen a fogantyúban. Ellenőrizze a stabil rögzítést.
3. **Biztonság:** Tartsa szorosan az eszközt, egyenletes nyomást alkalmazva. Kerülje a hirtelen mozdulatokat. Stabil felületen és megfelelő világításnál dolgozzon.

Karbantartás

1. **Tisztítás:** Használat után távolítsa el a fémforgácsot és a szennyeződések. Törölje le a fogantyút száraz ruhával.
2. **Ellenőrzés:** Rendszeresen vizsgálja meg a menetfúrót és a szorítóelemeket. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
3. **Tárolás:** Tárolja száraz, biztonságos helyen, gyermekek elől elzárva.

Hulladékkezelés

1. **Hulladék szétválogatása:** Ne dobja a terméket a háztartási hulladékba.
 2. **Újrahasznosítás:** Adja le a fogantyút és a menetfúrókat egy fémhulladék-gyűjtő ponton a helyi előírások szerint.
 3. **További információ:** Kérdés esetén forduljon a helyi hatóságokhoz vagy egy hulladékkezelő vállalathoz.
-

Български

Инструкции за употреба

1. **Предназначение:** Затягащата ръкохватка за метчици M3–M8 служи за фиксиране и насочване на метчици при ръчно нарязване на резби.
2. **Монтаж:** Изберете подходящ метчик (M3–M8) и го закрепете здраво в ръкохватката. Уверете се, че е стабилно затегнат.
3. **Безопасност:** Дръжте инструмента здраво, като прилагате равномерен натиск. Избягвайте резки движения. Работете върху стабилна повърхност при добра осветеност.

Поддръжка

1. **Почистване:** След употреба отстранете металните стружки и замърсявания. Почистете ръкохватката със суха кърпа.

2. **Проверка:** Редовно проверявайте метчика и затягащите елементи. При повреди ги заменете.
3. **Съхранение:** Съхранявайте продукта на сухо място, недостъпно за деца.

Изхвърляне

1. **Разделно събиране:** Не изхвърляйте продукта в общия битов отпадък.
2. **Рециклиране:** Предайте ръкохватката и метчиците в пункт за събиране на метални отпадъци, съгласно местните разпоредби.
3. **Консултация:** При съмнение се обърнете към местните власти или фирма за управление на отпадъците.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης

1. **Σκοπός:** Το σφιγκτήρας λαβής για колаουζία M3–M8 χρησιμοποιείται για τη συγκράτηση και καθοδήγηση των колаουζιών κατά το χειροκίνητο άνοιγμα σπειρωμάτων.
2. **Τοποθέτηση:** Επιλέξτε το κατάλληλο колаουζи (M3–M8) και στερεώστε το σταθερά στη λαβή. Βεβαιωθείτε ότι έχει σφιχτεί σωστά.
3. **Ασφάλεια:** Κρατήστε το εργαλείο σταθερά, ασκώντας ομοιόμορφη πίεση. Αποφύγετε αιφνίδιες κινήσεις. Εργαστείτε σε σταθερή επιφάνεια και με επαρκή φωτισμό.

Φροντίδα

1. **Καθαρισμός:** Μετά τη χρήση, αφαιρέστε ρινίσματα και ρύπους. Σκουπίστε τη λαβή με ένα στεγνό πανί.
2. **Έλεγχος:** Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του колаουζиού και των σφιγκτήρων. Αν έχουν φθαρεί, αντικαταστήστε τα.
3. **Αποθήκευση:** Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό σημείο, μακριά από παιδιά.

Απόρριψη

1. **Διαχωρισμός αποβλήτων:** Μην πετάτε το προϊόν στους συνήθεις κάδους απορριμμάτων.
2. **Ανακύκλωση:** Παραδώστε τη λαβή και τα колаουζиα σε σημείο συλλογής μεταλλικών απορριμμάτων, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
3. **Συμβουλή:** Εάν δεν είστε σίγουροι, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή μια εταιρεία διαχείρισης αποβλήτων.

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos

1. **Paskirtis:** Veržtuvo rankena sriegikliams M3–M8 naudojama sriegiklių tvirtinimui ir vedimui rankinio sriegimo metu.
2. **Tvirtinimas:** Pasirinkite tinkamą sriegiklį (M3–M8) ir tvirtai įtvirtinkite jį rankenoje. Įsitinkite, kad jis gerai prisuktas.
3. **Saugumas:** Laikykite įrankį tvirtai, tolygiai paskirstydami jėgą. Venkite staigių judesių. Dirbkite ant stabilaus paviršiaus, esant pakankamam apšvietimui.

Priežiūra

1. **Valymas:** Po naudojimo pašalinkite metalines drožles ir nešvarumus. Rankena valykite sausu skudurėliu.
2. **Patikra:** Reguliariai tikrinkite sriegiklių ir tvirtinimo elementų būklę. Jei pastebėsite pažeidimų, pakeiskite.

3. **Laikymas:** Laikykite gaminį sausoje vietoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Šalinimas

1. **Atliekų rūšiavimas:** Nemeskite gaminio į buitinių atliekų konteinerį.
 2. **Perdirbimas:** Rankeną ir sriegiklius pristatykite į metalo atliekų surinkimo punktą, vadovaudamiesi vietos reikalavimais.
 3. **Konsultacija:** Jei kyla neaiškumų, kreipkitės į vietos valdžios institucijas ar atliekų tvarkymo įmonę.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcijas

1. **Paredzētais lietojums:** Fiksācijas rokturis M3–M8 vītnes griežējiem paredzēts vītnes griežēju turēšanai un vadīšanai, veicot manuālu vītnes iegriešanu.
2. **Uzstādīšana:** Izvēlieties atbilstošu vītnes griežēju (M3–M8) un droši nostipriniet to rokturī. Pārliecinieties, ka tas ir cieši pievilkt.
3. **Drošība:** Turiet instrumentu stingri, vienmērīgi sadalot spēku. Izvairieties no pēkšņām kustībām. Strādājiet uz stabilas virsmas ar pietiekamu apgaismojumu.

Kopšana

1. **Tīrīšana:** Pēc lietošanas noņemiet metāla skaidras un netīrumus. Noslaukiet rokturī ar sausu drānu.
2. **Pārbaude:** Regulāri pārliecinieties par vītnes griežēju un fiksācijas elementu stāvokli. Ja tie ir bojāti, nomainiet.
3. **Uzglabāšana:** Glabājiet produktu sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

Likvidēšana

1. **Atkritumu šķirošana:** Neizmetiet produktu parastajos sadzīves atkritumos.
 2. **Pārstrāde:** Nododiet rokturī un vītnes griežējus metāla atkritumu savākšanas punktā, ievērojot vietējos noteikumus.
 3. **Konsultācija:** Ja rodas šaubas, sazinieties ar vietējām iestādēm vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.
-

Suomi

Käyttöohjeet

1. **Tarkoitus:** Kiristyskahva M3–M8 kierteityökaluille on tarkoitettu kierteiden käsin leikkaamiseen pitämällä ja ohjaamalla kierrettyökaluja.
2. **Asennus:** Valitse sopiva kierrettyökalu (M3–M8) ja kiinnitä se tiukasti kahvaan. Varmista, että se on kunnolla kiristetty.
3. **Turvallisuus:** Pidä työkalua vakaasti ja sovelta tasaista voimaa. Vältä äkillisiä liikkeitä. Työskentele tukevalla alustalla ja riittävässä valaistuksessa.

Hoito

1. **Puhdistus:** Poista käytön jälkeen metallilastut ja lika. Pyyhi kahva kuivalla liinalla.
2. **Tarkistus:** Tarkista säännöllisesti kierrettyökalun ja kiristysmekanismin kunto. Vaihda osat, jos ne ovat vaurioituneet.
3. **Säilytys:** Säilytä tuote kuivassa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.

Hävittäminen

1. **Jätteiden lajittelu:** Älä hävitä tuotetta sekajätteen mukana.
 2. **Kierrätys:** Vie kahva ja kierteistystyökalut metallinkeräykseen paikallisten säädösten mukaisesti.
 3. **Neuvonta:** Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jätehuoltoyhtiöön.
-

Hrvatski

Upute za uporabu

1. **Namjena:** Stezna ručka za nareznice M3–M8 služi za držanje i vođenje nareznica prilikom ručnog rezanja navoja.
2. **Montaža:** Odaberite odgovarajuću nareznicu (M3–M8) i učvrstite je čvrsto u ručku. Provjerite stabilnost učvršćenja.
3. **Sigurnost:** Držite alat čvrsto uz ravnomjeren pritisak. Izbjegavajte nagle pokrete. Radite na stabilnoj podlozi i uz dobro osvjjetljenje.

Održavanje

1. **Čišćenje:** Nakon uporabe uklonite metalne strugotine i prljavštinu. Obrišite ručku suhom krpom.
2. **Provjera:** Redovito pregledavajte stanje nareznice i steznih elemenata. Zamijenite ako su oštećeni.
3. **Skladištenje:** Čuvajte proizvod na suhom mjestu, izvan dohvata djece.

Zbrinjavanje

1. **Razvrstavanje otpada:** Nemojte odlagati proizvod u komunalni otpad.
 2. **Recikliranje:** Predajte ručku i nareznice u sabirni centar za metal, u skladu s lokalnim propisima.
 3. **Savjet:** U slučaju nejasnoća, obratite se lokalnim vlastima ili tvrtki za gospodarenje otpadom.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo

1. **Namen:** Zatezna ročka za nareznike M3–M8 je namenjena držanju in vodenju nareznika pri ročnem rezanju navojev.
2. **Montaža:** Izberite ustrezen nareznik (M3–M8) in ga trdno pritrdite v ročko. Preverite, da je pravilno zategnjen.
3. **Varnost:** Orodje držite trdno in enakomerno pritiskajte. Izogibajte se sunkovitim gibom. Delajte na stabilni podlagi in v dobri osvetlitvi.

Vzdrževanje

1. **Čiščenje:** Po uporabi odstranite kovinske ostružke in umazanijo. Ročko obrišite s suho krpo.
2. **Pregled:** Redno preverjajte stanje nareznika in pritrdilnih elementov. Zamenjajte poškodovane dele.
3. **Shranjevanje:** Shranjujte izdelek na suhem mestu, izven dosega otrok.

Odstranjevanje

1. **Razvrščanje odpadkov:** Ne odlagajte izdelka med običajne gospodinjske odpadke.
2. **Recikliranje:** Ročko in nareznike oddajte v zbirno mesto za kovinski odpad v skladu z lokalnimi predpisi.
3. **Nasvet:** Ob nejasnostih se obrnite na lokalne oblasti ali podjetje za ravnanje z odpadki.

Français

Instructions d'utilisation

1. **Usage:** Le porte-taraud de serrage pour tarauds M3–M8 sert à tenir et guider les tarauds lors du filetage manuel.
2. **Montage:** Choisissez le taraud approprié (M3–M8) et fixez-le fermement dans le porte-taraud. Assurez-vous qu'il soit bien serré.
3. **Sécurité:** Tenez l'outil fermement avec une pression uniforme. Évitez les mouvements brusques. Travaillez sur une surface stable et bien éclairée.

Entretien

1. **Nettoyage:** Après usage, retirez les copeaux et la saleté. Essuyez la poignée avec un chiffon sec.
2. **Vérification:** Inspectez régulièrement l'état du taraud et des éléments de serrage. Remplacez-les en cas de dommage.
3. **Stockage:** Conservez le produit dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.

Élimination

1. **Tri:** Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères.
 2. **Recyclage:** Déposez la poignée et les tarauds dans un point de collecte pour métaux, conformément à la réglementation locale.
 3. **Conseils:** En cas de doute, contactez les autorités locales ou une entreprise de recyclage.
-

Español

Instrucciones de uso

1. **Propósito:** El mango de sujeción para machos de roscar M3–M8 se utiliza para sujetar y guiar machos durante el roscado manual.
2. **Montaje:** Seleccione el macho adecuado (M3–M8) y fíjelo firmemente en el mango. Asegúrese de que esté bien apretado.
3. **Seguridad:** Sostenga la herramienta con firmeza, aplicando presión uniforme. Evite movimientos bruscos. Trabaje en una superficie estable y bien iluminada.

Mantenimiento

1. **Limpieza:** Después de usarla, retire las virutas y la suciedad. Limpie el mango con un paño seco.
2. **Revisión:** Inspeccione regularmente el macho y los elementos de sujeción. Reemplace las piezas dañadas.
3. **Almacenamiento:** Guarde el producto en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

Eliminación

1. **Separación de residuos:** No deseche el producto en la basura común.
 2. **Reciclaje:** Lleve el mango y los machos a un centro de recogida de metales, conforme a la normativa local.
 3. **Consulta:** En caso de duda, contacte con las autoridades locales o una empresa de gestión de residuos.
-

Svenska

Användningsinstruktioner

1. **Ändamål:** Spännhandtaget för gängtappar M3–M8 används för att hålla och leda gängtappar vid manuell gängning.
2. **Montering:** Välj en passande gängtapp (M3–M8) och fäst den stadigt i handtaget. Kontrollera att den är korrekt åtdragen.
3. **Säkerhet:** Håll verktyget stadigt och använd ett jämnt tryck. Undvik plötsliga rörelser. Arbeta på en stabil yta med god belysning.

Skötsel

1. **Rengöring:** Ta bort spån och smuts efter användning. Torka av handtaget med en torr trasa.
2. **Kontroll:** Undersök regelbundet gängtappen och spännelementen. Byt ut skadade delar.
3. **Förvaring:** Förvara produkten torrt och oåtkomligt för barn.

Kassering

1. **Avfallssortering:** Släng inte produkten i hushållssoporna.
 2. **Återvinning:** Lämna handtaget och gängtapparna på en uppsamlingsplats för metall enligt lokala bestämmelser.
 3. **Råd:** Vid tveksamhet, kontakta lokala myndigheter eller avfallshanteringsföretag.
-

Português

Instruções de Uso

1. **Finalidade:** O punho de aperto para machos de roscar M3–M8 serve para segurar e guiar os machos durante a roscagem manual.
2. **Montagem:** Selecione o macho apropriado (M3–M8) e fixe-o firmemente no punho. Verifique se está bem apertado.
3. **Segurança:** Segure a ferramenta com firmeza, aplicando pressão uniforme. Evite movimentos bruscos. Trabalhe numa superfície estável e bem iluminada.

Cuidados

1. **Limpeza:** Após o uso, remova aparas e sujeira. Limpe o punho com um pano seco.
2. **Verificação:** Inspeccione regularmente o macho e as peças de aperto. Substitua se estiverem danificadas.
3. **Armazenamento:** Guarde o produto em local seco, fora do alcance das crianças.

Descarte

1. **Separação de Resíduos:** Não descarte o produto no lixo comum.
 2. **Reciclagem:** Leve o punho e os machos a um ponto de recolha de metais, de acordo com as normas locais.
 3. **Consulta:** Em caso de dúvida, contacte as autoridades locais ou uma empresa de gestão de resíduos.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

1. **Doel:** De spanschroefgreep voor tappen M3–M8 wordt gebruikt om de tappen vast te houden en te begeleiden bij handmatig draad snijden.

2. **Montage:** Kies de juiste tap (M3–M8) en bevestig deze stevig in de greep. Controleer of alles goed vastzit.
3. **Veiligheid:** Houd het gereedschap stevig vast en oefen gelijkmatige druk uit. Vermijd plotselinge bewegingen. Werk op een stabiele ondergrond met voldoende verlichting.

Onderhoud

1. **Reiniging:** Verwijder na gebruik spanen en vuil. Veeg de greep schoon met een droge doek.
2. **Controle:** Inspecteer regelmatig de tap en de klemelementen. Vervang onderdelen als ze beschadigd zijn.
3. **Opslag:** Bewaar het product op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.

Verwijdering

1. **Afvalscheiding:** Gooi het product niet bij het gewone afval.
2. **Recycling:** Breng de greep en de tappen naar een inzamelpunt voor metalen, conform lokale voorschriften.
3. **Raadpleging:** Raadpleeg bij twijfel de lokale overheid of een afvalverwerkingsbedrijf.

Italiano

Istruzioni d'Uso

1. **Scopo:** L'impugnatura di serraggio per maschi M3–M8 serve a tenere e guidare i maschi durante la filettatura manuale.
2. **Montaggio:** Selezionare il maschio appropriato (M3–M8) e fissarlo saldamente nell'impugnatura. Assicurarsi che sia stretto correttamente.
3. **Sicurezza:** Tenere l'utensile saldamente, applicando una pressione uniforme. Evitare movimenti bruschi. Lavorare su una superficie stabile e ben illuminata.

Cura

1. **Pulizia:** Dopo l'uso, rimuovere trucioli e sporco. Pulire l'impugnatura con un panno asciutto.
2. **Controllo:** Ispezionare regolarmente il maschio e i componenti di serraggio. Sostituirli in caso di danni.
3. **Conservazione:** Conservare il prodotto in un luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

Smaltimento

1. **Raccolta dei Rifiuti:** Non gettare il prodotto tra i rifiuti domestici.
2. **Riciclaggio:** Portare l'impugnatura e i maschi in un centro di raccolta per metalli, secondo le normative locali.
3. **Consulenza:** In caso di dubbi, contattare le autorità locali o un'azienda di smaltimento rifiuti.